

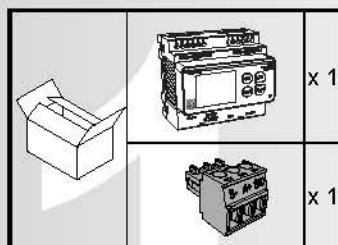
EXIWAY SMART CONSOLE

IP20 CE



OVA53239

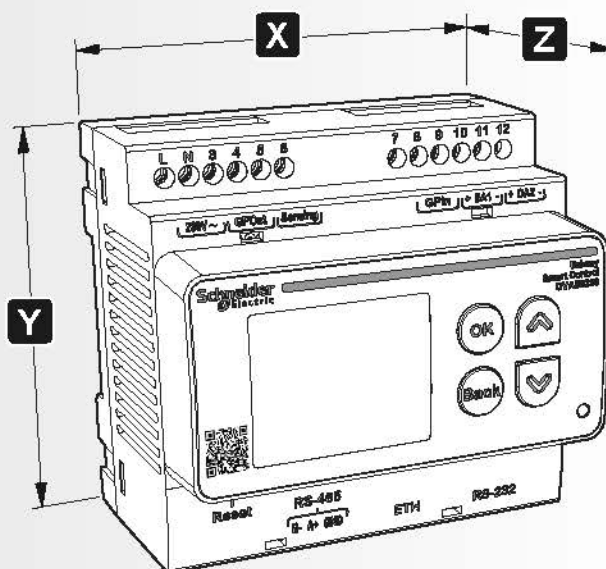
Schneider
Electric



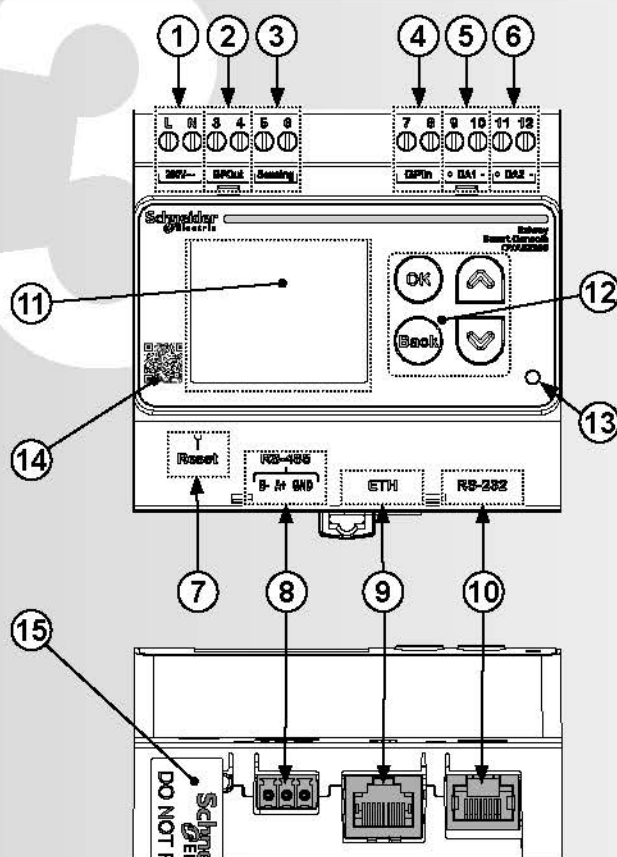
3,5mm 1/8 in.	
2,5mm 3/32 in.	

Dimension / Dimensioni / Dimension / Dimensjon

mm	X	Y	Z
	90	85	69

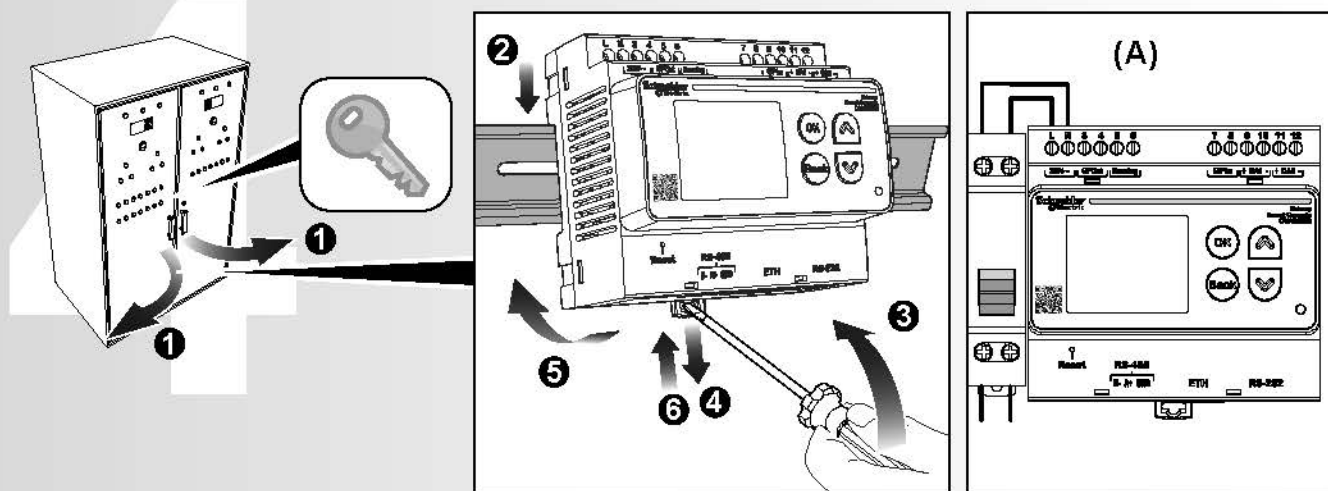


Description / Descrizione / Description / Beskrivelse



1	Power Supply *
2	General Purpose Output
3	Sensing Input
4	General Purpose Input
5	DALI Line 1
6	DALI Line 2
7	Reset
8	RS-485 port
9	Ethernet port
10	RS-232 port
11	Display
12	HMI buttons
13	Power Supply LED
14	Link to go2see
15	Guarantee Seal

* ~ Alternate Voltage



(A) EN To disconnect the device, use a bipolar switch (230V~, contact gap > 3 mm).

IT Per disconnettere l'apparecchio utilizzare un sezionatore bipolare (230V~, distanza di contatto > 3 mm).

FR Pour déconnecter l'appareil, utilisez un interrupteur bipolaire (230V~, écartement des contacts > 3 mm).

NO For å koble fra enheten, bruk en bipolar bryter (230V~, med en kontaktavstand på minst 3 mm).



WARNING / AVVERTENZA / AVERTISSEMENT / ADVARSEL

EN Equipment use in restricted access area.

Do not apply external voltage to Gpin, DA1, DA2, RS485 ports, the device could be damaged beyond repair.

Do not go beyond the Gpout max current (100 mAms), exceeding this value can damage the device beyond repair.

IT Uso dell'attrezzatura in area ad accesso limitato.

Non collegare tensioni esterne alle porte Gpin, DA1, DA2, RS485, il dispositivo potrebbe danneggiarsi irreparabilmente.

Non superare la massima corrente alla porta GPout (100 mAms), il dispositivo potrebbe danneggiarsi irreparabilmente.

FR Utilisation de l'équipement dans une zone à accès restreint.

Ne connectez pas de tensions externes aux ports Gpin, DA1, DA2, RS485, l'appareil pourrait être irréremdiablement endommagé.

Ne dépassez pas le courant maximum au niveau du port GPout (100 mAms), l'appareil pourrait être irréremdiablement endommagé.

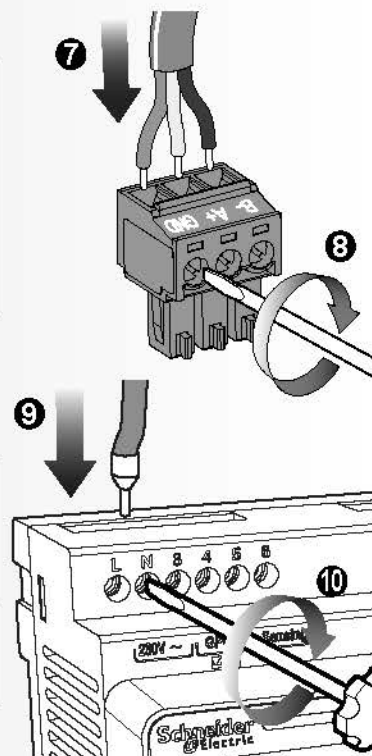
NO Bruk av utstyr i område med begrenset tilgang.

Ikke bruk ekstern spenning til Gpin-, DA1-, DA2-, RS485-portene, enheten kan bli skadet uten å repareres.

Ikke gå utover Gpout max-strømmen (100 mAms), overskridelse av denne verdien kan skade enheten uten reparasjon.

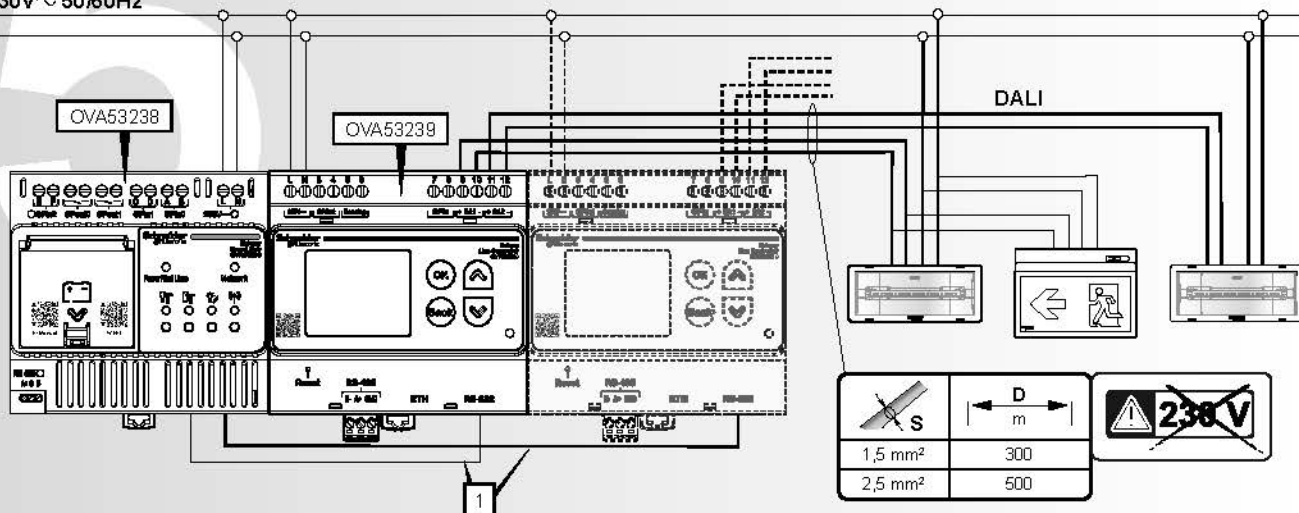
7 mm	0,14 - 0,5 mm ²	0,34 N*m	2,5 mm		
0,27 in.	26 - 20 AWG	3 lb*in.	3/32 in.		

7 mm	0,05 - 3,31 mm ²	0,5 N*m	3,5 mm		
0,27 in.	30 - 12 AWG	4 lb*in.	1/8 in.		



WIRING DIAGRAM RS-232

230V~ 50/60Hz



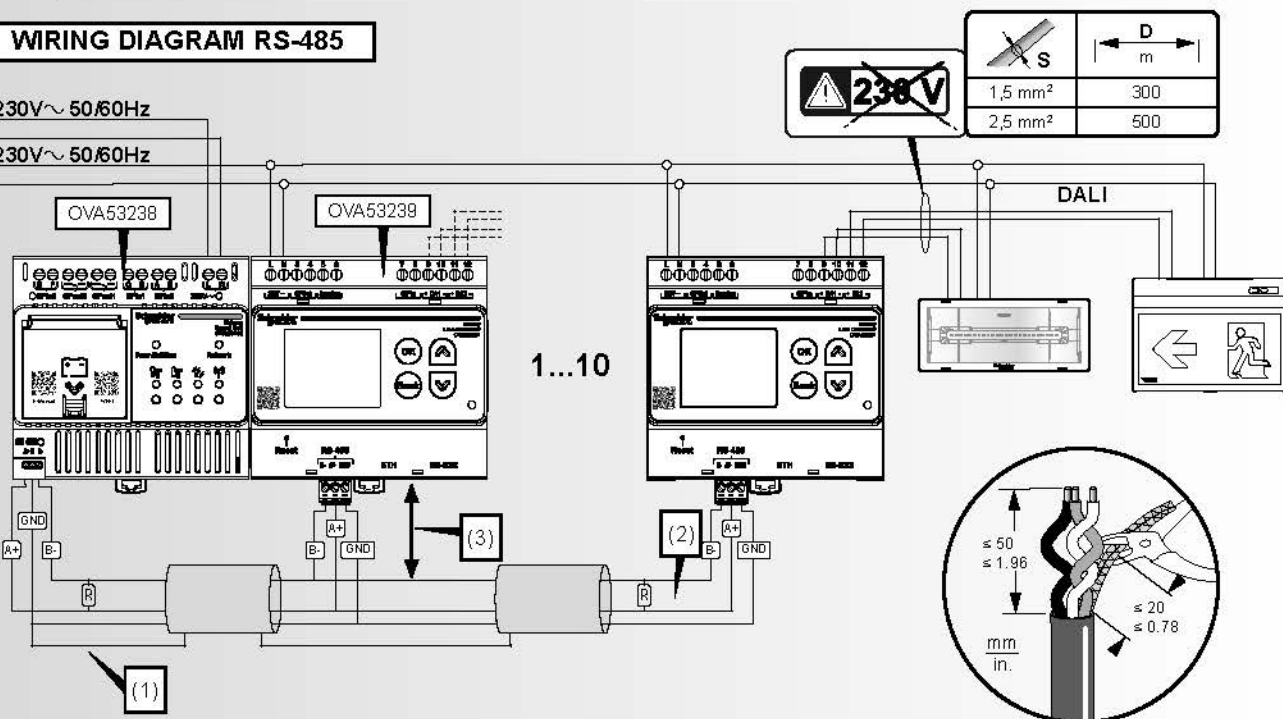
Note: EN OVA53239 is compatible with OVA53166 in RS232 mode.
 (1) Use straight Ethernet cable, max length 30cm.
 IT OVA53239 è compatibile con OVA53166 in modalità RS232.
 (1) Utilizzare un cavo Ethernet dritto, lunghezza massima 30 cm.

FR OVA53239 est compatible avec OVA53166 en mode RS232.
 (1) Utilisez un câble Ethernet droit, longueur maximale 30 cm.
 NO OVA53239 er kompatibel med OVA53166 i RS232-modus.
 (1) Bruk rett Ethernet-kabel, maks lengde 30 cm.

WIRING DIAGRAM RS-485

230V~ 50/60Hz

230V~ 50/60Hz



EN Ensure the OVA5239 shares the power supply with the lighting devices.
 Use EIA RS-485 application defined cable, use 120 Ohm +/- 1% termination.

Follow EIA RS-485 guideline for optimal bus implementation.
 The maximum allowed line length is 1200 m, from first to last termination.

- (1) Connect the cable SHIELD to GND pin to one side only.
- (2) Termination can be internal activated by OVA53239.
- (3) The maximum not terminated line (STUB) length is 6 m. Don't extend unterminated lines beyond this limit.

IT Collegare OVA5239 alla stessa alimentazione dei dispositivi di illuminazione.

Utilizzare cavo definito per applicazioni EIA RS-485, utilizzare terminazioni 120 Ohm +/-1%.

Seguire le linee guida EIA RS-485 per l'implementazione ottimale del bus.
 La massima lunghezza consentita per la linea è 1200m, dalla prima all'ultima terminazione.

- (1) Connettere la Schermatura del cavo ad un solo capo della linea.
- (2) La terminazione può essere attivata internamente da OVA53239.
- (3) La massima lunghezza per la linea non terminata (STUB) è 6 m. Non estendere la linea oltre questo limite.

FR Raccorder l'OVA5239 à la même alimentation que les dispositifs d'éclairage.
 Utilisez un câble défini pour les applications EIA RS-485, utilisez des terminaisons de 120 Ohm +/-1 %.

Suivez les directives EIA RS-485 pour une mise en œuvre optimale du bus.
 La longueur maximale autorisée pour la ligne est de 1200 m, de la première à la dernière terminaison.

- (1) Connectez le blindage du câble à une seule extrémité de la ligne.
- (2) La terminaison peut être activée en interne par OVA53239.
- (3) La longueur maximale de la ligne sans terminaison (STUB) est de 6 m. Ne prolongez pas la ligne au-delà de cette limite.

NO Koble OVA5239 til samme strømforsyning som belysningsenheterne.
 Bruk EIA RS-485 applikasjonsdefinert kabel, bruk 120 Ohm +/- 1 % terminering.

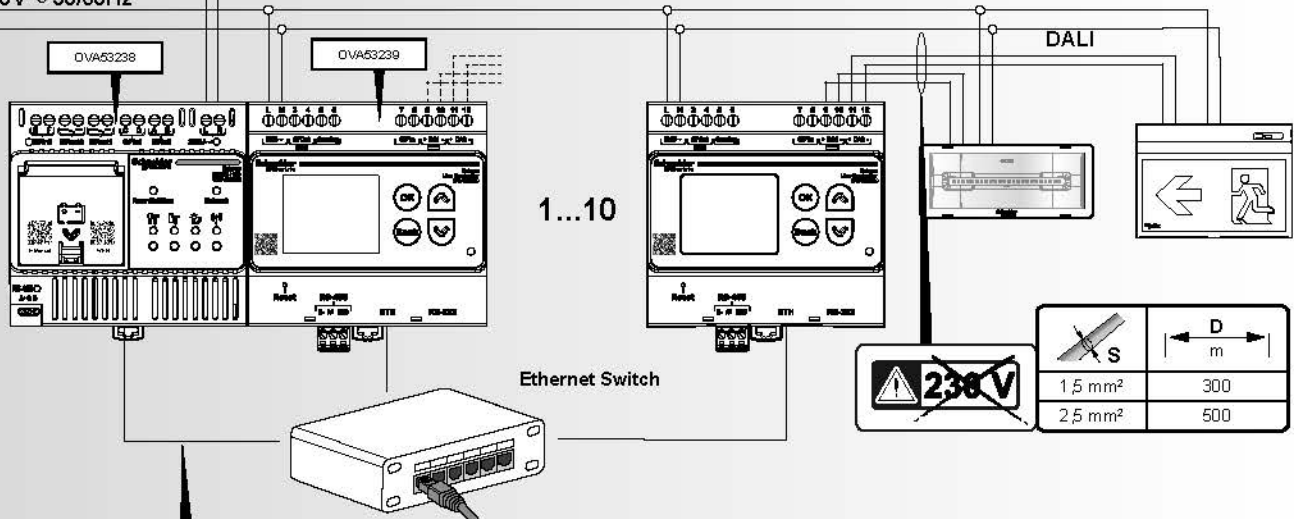
Følg EIA RS-485 retningslinjer for optimal bussimplementering.
 Maksimal tillatt linjelengde er 1200 m, fra første til siste avslutning.

- (1) Koble kabelskjoldet til GND-pinnen kun til den ene siden.
- (2) Terminering kan aktiveres internt av OVA53239 kan aktiveres internt av OVA53239.
- (3) Maksimal ikke-terminert linje (STUB) lengde er 6 m. Ikke forleng uavsluttede linjer utover denne grensen.

WIRING DIAGRAM ETHERNET

230V~ 50/60Hz

230V~ 50/60Hz



EN Connect to OVA53238 Ethernet Port 2

IT Connettere alla porta Ethernet 2 di OVA53238

FR Connectez-vous au port Ethernet 2 de l'OVA53238

NO Koble til OVA53238 Ethernet-port 2

Cybersecurity

EN Ensure the OVA5239 shares the power supply with the lighting devices.
Exiway Smart Console OVA53239 should only be used within the local network. If the router supports a VLAN network it is preferable to place the device in. If remote access is necessary, the VPN connection must be used. The IP address of the device must not be made available to the public. Do not use Port Forwarding to access the product from a public Internet Network.

For further information on IT security, see the link:

IT Collegare OVA5239 alla stessa alimentazione dei dispositivi di illuminazione.
Exiway Smart Console OVA53239 dovrebbe essere utilizzato solo all'interno della rete locale. Se il router supporta una rete VLAN è preferibile posizionare il dispositivo all'interno. Nel caso sia necessario l'accesso remoto deve essere utilizzata la connessione VPN. L'indirizzo IP del dispositivo non deve essere reso disponibile al pubblico. Non utilizzare il Port Forwarding per accedere al prodotto da una rete Internet pubblica.

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza informatica consultare il link:

FR Raccorder l'OVA5239 à la même alimentation que les dispositifs d'éclairage.

Exiway Smart Console OVA53239 ne doit être utilisée qu'au sein du réseau local. Si le routeur prend en charge un réseau VLAN, il est préférable de placer l'appareil à l'intérieur. Si un accès à distance est nécessaire, la connexion VPN doit être utilisée. L'adresse IP de l'appareil ne doit pas être rendue publique. N'utilisez pas la redirection de port pour accéder au produit à partir d'un Internet public.

Pour plus d'informations sur la sécurité informatique, consultez le lien :

NO Koble OVA5239 til samme strømforsyning som belysningsenheterne.

Exiway Smart Console OVA53239 skal kun brukes innenfor det lokale nettverket. Hvis ruterer støtter et VLAN-nettverk er det å foretrekke å plassere enheten i. Hvis fjerntilgang er nødvendig, må VPN-tilkoblingen brukes. IP-adressen til enheten må ikke gjøres tilgjengelig for allmennheten. Ikke bruk Port Forwarding for å få tilgang til produktet fra et offentlig Internett-nettverk. For mer informasjon om IT-sikkerhet, se lenken:

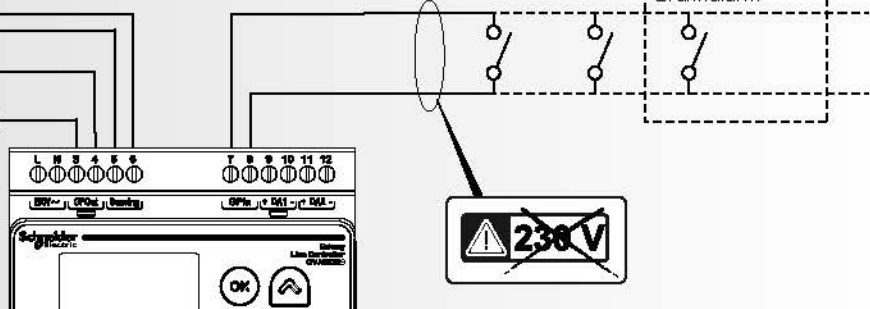


SCAN ME

WIRING DIAGRAM GPIN GPOUT SENSING

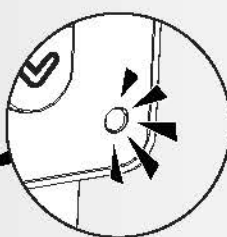
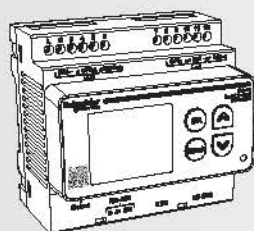
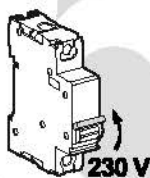
230V~ 50/60Hz

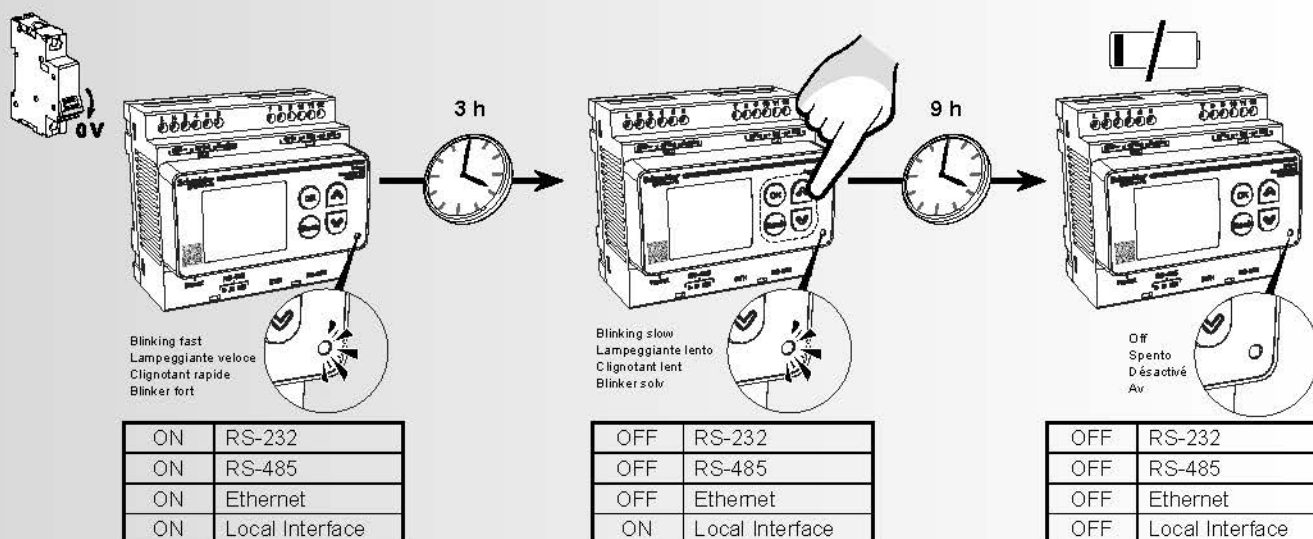
230V~ 50/60Hz
MAX 100mA 23VA



Fire alarm
Allarme incendio
Alarme incendie
Brannalarm

Operating Modes / Modalità Operative / Modes de fonctionnement / Driftsmoduser





Technical features / Caratteristiche tecniche / Caractéristiques techniques / Tekniske egenskaper

Input	
Power Supply	230 V~ +/-10% 50/60Hz 13W 23 VA
GPOut	max 230 V~ 30 V= 23 VA 100 mArms
Sense	max 230 V~
DALI Line 1/2	
Output Voltage	18 V= +/- 0,5 V
Maximum supply current	250mA
Guaranteed supply current	180mA
DALI Nodes	64 / line
Max DALI circuit length	300 m (1,5 mm²) - 500 m (2,5 mm²)
RS-485	
Speed	9600 bps to 115200 bps
Termination	120 Ohm
Unit load	1/8
Ethernet	
	RJ45 10/100 BASE-T
Battery	3,2V 1,5Ah LiFePo4
Battery Autonomy	12h
Battery Recharge	24h
Operating Temperature	0°C to 40°C
Weight	260 g



Environmental
Data Program



DISPOSAL

The crossed out wheellie bin symbol on the product indicates that at the end of its life the product shall be returned to authorized waste collection centers or to whom has the right to manage it. The proper separate collection and recycling of waste equipment at the time of disposal will help to protect natural resources and ensure that it is recycled in a manner that reduces possible negative effects on human health and the environment. For more information regarding waste collection centers, modalities and terms of law in force, please contact your local waste disposal authority.

SMALTIMENTO

Il cassonetto barrato riportato sull'apparecchio indica che, alla fine della propria vita utile, il prodotto deve essere consegnato ai centri di raccolta o enti autorizzati. L'adeguata raccolta differenziata e il riciclaggio dell'apparecchio dismesso durante la fase di smaltimento favoriscono la conservazione delle risorse naturali e assicurano il corretto riciclaggio, con una riduzione dei possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente. Per maggiori informazioni sui centri di raccolta, modalità e termini di legge in vigore, si prega di rivolgersi all'ente locale competente.

ÉLIMINATION

La poubelle barrée représentée sur le produit indique que le produit en fin de vie utile doit être remis aux centres de collecte ou organismes agréés. Le bon tri sélectif et le recyclage de l'appareil mis hors service lors de la phase d'élimination favorisent la conservation des ressources naturelles et garantissent qu'il sera recyclé de manière à réduire les éventuelles répercussions négatives sur la santé et l'environnement. Pour de plus amples détails sur les centres de collecte, les modalités et conditions de la Loi en vigueur, prendre contact avec le bureau compétent du propre organisme local.

AVHENDING

Symbolet med en søppeldunk med kryss over på produktet indikerer at produktet ved slutten av livetiden skal returneres til autoriserte avfallsstasjoner eller til hvem som har rett til å administrere det. Riktig separat innsamling og resirkulering av avfallsutstyr på tidspunktet for avhending vil bidra til å beskytte naturressurser og sikre at det resirkuleres på en måte som reduserer mulige negative effekter på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon om innsamlingscentre, modaliteter og gjeldende lovverk, vennligst kontakt din lokale avfallshåndteringsmyndighet.

⚠ ⚠ PERICOLO

IT



RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONE O ARCO.

- Apparecchio sotto tensione. Togliere tensione di alimentazione prima di effettuare operazioni di installazione o manutenzione dell'apparecchio.
- L'apparecchio può essere installato e manutenzionato solo da personale elettrico qualificato.
- DALI non è classificabile come SELV, il cablaggio delle linee DALI deve seguire le normative locali.
- GPOut e Sensing non garantiscono isolamento di sicurezza rispetto la porta di alimentazione.
- L'isolamento di sicurezza potrebbe essere compromesso dai dispositivi connessi al bus DALI.
- Questa apparecchiatura non è adatta all'uso in luoghi dove è possibile che siano presenti dei bambini.

Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe provocare morte o lesioni gravi.

⚠ ⚠ DANGER

EN



HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH.

- Turn off all power before working on equipment.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- DALI is NOT SELV, wiring DALI lines needs to follow local rules.
- GPOut and Sensing do not provide safety isolation from the power port.
- Safety insulation can be compromised by DALI devices connected to DALI bus.
- This equipment is not suitable for use in places where children may be present.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

⚠ ⚠ DANGER

FR



RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE.

- Débranchez toutes les sources d'alimentation de cet équipement avant d'effectuer toute opération interne ou externe sur celui-ci.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet équipement.
- DALI n'est pas défini comme un système SELV (Safety Extra Low Voltage), respectez les normes locales de câblage.
- GPOut (General Purpose Outputs) et Sensing ne garantissent pas une isolation de sécurité du port d'alimentation.
- L'isolation de sécurité pourrait être compromise par des appareils connectés au bus DALI.
- Cet équipement n'est pas adapté à une utilisation dans des endroits où des enfants peuvent être présents.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ ⚠ PELIGRO

ES



PELIGRO RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO.

- Apague toda la energía antes de trabajar en el equipo.
- Este equipo solo debe ser instalado y mantenido por personal eléctrico calificado.
- DALI NO es SELV, el cableado de las líneas DALI debe seguir las normas locales.
- GPOut y Sensing no proporcionan aislamiento de seguridad del puerto de alimentación.
- El aislamiento de seguridad puede verse comprometido por los dispositivos DALI conectados al bus DALI.
- Este equipo no es adecuado para su uso en lugares donde puedan estar presentes niños.

El incumplimiento de estas instrucciones resultará en la muerte o lesiones graves.

⚠ ⚠ PERIGO

PT



PERIGO RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOÇÃO OU ARCO ELÉTRICO.

- Desligue toda a energia antes de trabalhar no equipamento.
- Este equipamento deve ser instalado e mantido apenas por pessoal elétrico qualificado.
- DALI NÃO é SELV, a fiação das linhas DALI deve seguir as normas locais.
- GPOut e Sensing não fornecem isolamento de segurança da porta de alimentação.
- Isolamento de segurança pode ser comprometido por dispositivos DALI conectados ao barramento DALI.
- Este equipamento não é adequado para uso em locais onde possam estar presentes crianças.

O não cumprimento destas instruções resultará em morte ou lesões graves.

⚠ ⚠ ACHTUNG

DE



GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS.

- Schalten Sie vor Arbeiten an der Ausrüstung den gesamten Strom ab.
- Diese Ausrüstung darf nur von qualifiziertem Elektrofachpersonal installiert und gewartet werden.
- DALI ist NICHT SELV, die Verdrahtung der DALI-Leitungen muss den örtlichen Vorschriften entsprechen.
- GPOut und Sensing bieten keine Sicherheitsisolierung vom Stromanschluss.
- Die Sicherheitsisolierung kann durch an den DALI-Bus angeschlossene DALI-Geräte beeinträchtigt werden.
- Diese Ausrüstung ist nicht für den Einsatz an Orten geeignet, an denen sich Kinder aufhalten können.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

⚠ ⚠ FARE

NO



FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER LYSBUE.

- Slå av all strøm før arbeid på utstyr.
- Dette utstyret må kun installeres og vedlikeholdes av kvalifisert personell.
- DALI er IKKE klassifisert som SELV, kabling av DALI-linjer må derfor følge lokale regler.
- GPOut og Sensing er ikke elektrisk isolert fra strømuttak.
- Sikkerhetsisolasjonen kan kompromitteres av DALI-enheter koblet til DALI-bussen.
- Dette utstyret er ikke egnet for bruk på steder der barn kan være tilstede.

Unnlatelse av å følge disse instruksjonene kan føre til dødsfall eller alvorlig personskade.



خطر التعرض لصدمة كهربائية أو انفجار أو قوس كهربائي



AR

- قم بإيقاف تشغيل جميع الطاقة قبل العمل على الجهاز.
- يجب تركيب هذا الجهاز وصيانته بواسطة فنيين كهربائيين مؤهلين فقط.
- لا يتم تصنيع DALI وفقًا لمواصفات SELV، ويجب أن تتبع أسلاك DALI القواعد المطبقة.
- لا توفر GPOut و Sensing عزلاً آمناً عن منفذ الطاقة.
- يمكن أن تضر من العزلة الآمنة للخطر بسبب أجهزة DALI المتصلة بنقل DALI.
- هذا الجهاز غير مناسب للاستخدام في الأماكن التي قد يتواجد فيها الأطفال.

سيؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى وفاة أو الإصابة الخطيرة



FARA

SV



FARA FÖR ELSTÖT, EXPLOSION ELLER LJUSBÅGE.

- Stäng av all ström innan du arbetar med utrustningen.
 - Denna utrustning får endast installeras och underhållas av kvalificerad elektrisk personal.
 - DALI är INTE SELV, ledningarna för DALI-linjerna måste följa lokala regler.
 - GPOut och Sensing ger ingen säkerhetsisolering från strömporten.
 - Säkerhetsisoleringen kan äventyras av DALI-enheter som är anslutna till DALI-bussen.
 - Denna utrustning är inte lämplig för användning på platser där barn kan vara närvarande.
- Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kommer att resultera i dödsfall eller allvarliga skador.



GEVAAR

NL



GEVAAR RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLOESIE OF BOOGVONK.

- Schakel alle stroom uit voordat u aan de apparatuur werkt.
 - Deze apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd en onderhouden door gekwalificeerd elektrisch personeel.
 - DALI is GEEN SELV, de bedrading van de DALI-lijnen moet voldoen aan de lokale voorschriften.
 - GPOut en Sensing bieden geen veiligheidsisolatie van de voedingspoort.
 - De veiligheidsisolatie kan worden aangetast door DALI-apparaten die op de DALI-bus zijn aangesloten.
 - Deze apparatuur is niet geschikt voor gebruik op plaatsen waar kinderen aanwezig kunnen zijn.
- Het niet opvolgen van deze instructies zal leiden tot de dood of ernstig letsel.



VAARA

FI



SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAAREN VAARA.

- Katkaise kaikki virta ennen kuin työskentelet laitteiston parissa.
 - Tätä laitteistoa saa asentaa ja huoltaa vain pätevä sähköalan henkilöstö.
 - DALI EI OLE SELV, DALI-linjojen johdotuksen on noudatettava paikallisia sääntöjä.
 - GPOut ja Sensing eivät tarjoa turvallisuuseristystä virtaportista.
 - Turvaeristys voi vaarantua DALI-väylään kytkettyjen DALI-laitteiden vuoksi.
 - Tämä laitteisto ei sovellu käytettäväksi paikoissa, joissa voi olla lapsia.
- Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



危险

ZA



电击、爆炸或电弧闪光的危险。

- 在操作设备前请关闭所有电源。
 - 该设备必须由合格的电气人员安装和维护。
 - DALI 不是 SELV，DALI 线路的布线需要遵循当地规定。
 - GPOut 和 Sensing 不提供电源端口的安全隔离。
 - 连接到 DALI 总线的 DALI 设备可能会破坏安全绝缘。
 - 该设备不适合在可能有儿童出现的地方使用。
- 不遵守这些指示将导致死亡或严重伤害。

Schneider Electric Industries SAS
35 Rue Joseph Monier
92500ueil Malmaison (France)
Tél : +33 (0)1 41 29 70 00
Fax : +33 (0)1 41 29 71 00
<http://www.se.com>

This product must be installed, connected up and used in accordance with current legislation and/or installation standards.
The information regarding standards, specifications and design developments contained in this publication may not be up to date. Always contact us to obtain the latest information.

Questo prodotto deve essere installato, collegato ed utilizzato in conformità alle leggi e/o norme di installazione in vigore.
Le informazioni riguardanti norme, specifiche e sviluppi della progettazione contenute in questa pubblicazione potrebbero non essere aggiornate. Rivolgersi sempre al produttore per ottenere le informazioni più aggiornate.

Ce produit doit être monté, raccordé et utilisé en respectant la législation et, ou encore, les normes d'installation en vigueur au moment considéré. Il peut se faire que les informations relatives aux normes, aux spécifications et aux innovations en matière de conception figurant dans cette publication ne soient pas actualisées. Contactez-nous dans tous les cas pour obtenir les toutes dernières mises à jour.

Dette produktet må installeres, kobles opp og brukes i samsvar med gjeldende lovgivning og/eller installasjonsstandarder. Informasjonen om standarder, spesifikasjoner og designutvikling i denne publikasjonen er kanskje ikke oppdatert. Kontakt oss alltid for å få den nyeste informasjonen.